

# 壁のある風景

鈴木 漠

内なる風景を外から  
かたくなに囲んでいる壁

風とか光とか鳥たちとか

あらゆることばの往来が絶えるときも  
壁はただ 壁にだけむかいあって  
けれどいま隔壁そのものの厚みのなかで  
芳醇に熟れていく闇がある  
深い深い場所でうまれるひびきがある

ひとところ 剥落する壁の外側で  
あかりみたいにともる日溜りへ

ひとつそりと集まるがいい しばらくは  
青い窓閉ざされた眼をもつものよ  
魂のコインを落したるものらよ

遠い反響に耳かたむけよ

憶い出せ

髪の焦げる匂いを

壁のなかへ消えたまま

還らない叫びのあつたことを

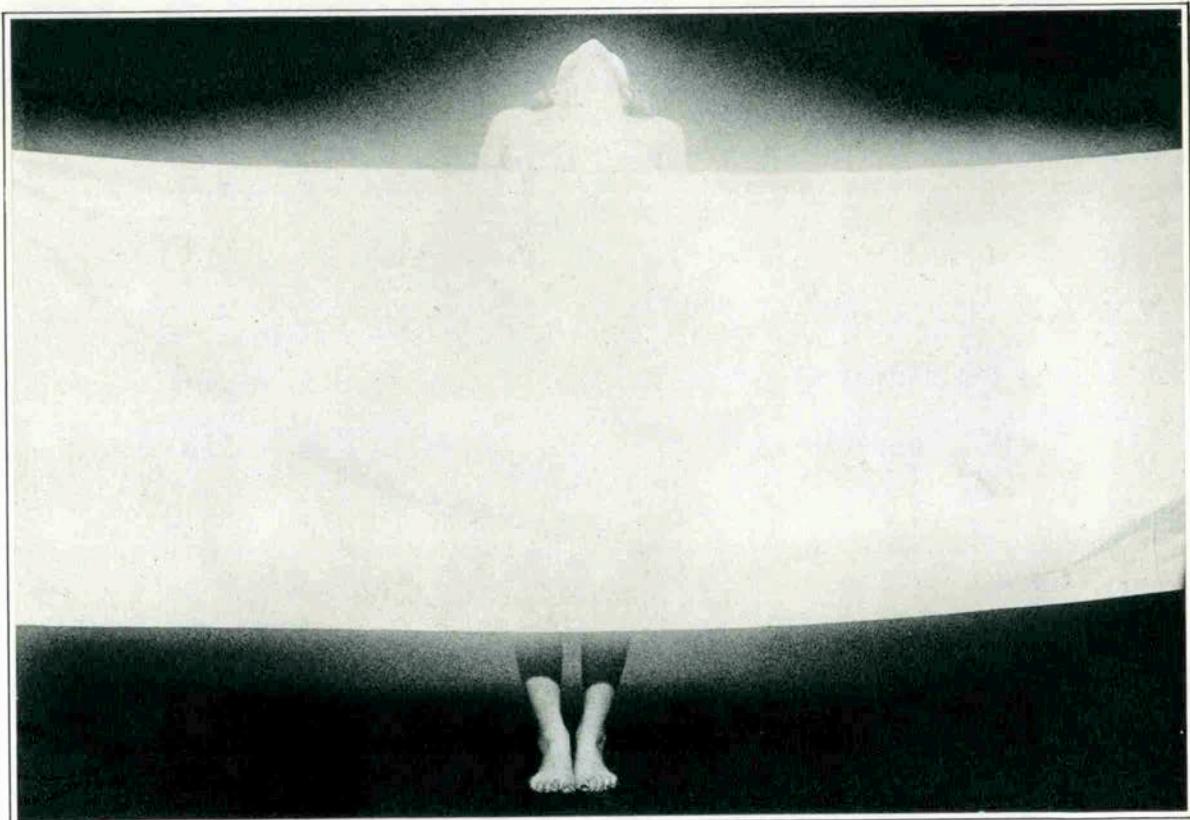


PHOTO / 藤原 保之

# 海船



# 港

●キヤンベラ号地中海を行く

〈最終回〉



スペインはマラガ港。白い木造の時計台のある優雅な建物が何やらどか。海岸通りは花と樹木のみどり色。その樹陰でいこうシェスター（お昼寝）の人々。旅人たちのための馬車は、花笠をつけた馬がシャンシャンと街をかけめぐり、古い寺院、闘牛場、窓辺に花のある家並みを駆つてゆく。

山の街ミジャーも、海の街トレモレノも避暑地。のどけさと、けだるさが日中のスペインの白い街々にはどこつかつしまとう。からりとしてはいるが、この暑さでは昼の仕事を一眠りして、夜働くというのもこの国風土から来ているのだろうか。ヨーロッパへ来るとショッピング好きの日本人旅行者に一番こたえるのはこのひる寝時。しかし一番人間味を感じるものこの時間だ。ところどころで開店しているスタンドやレストランで、ワインやシエリーやブランディを一ぱいづつ飲んでいたらフランクといい気分。キャンベラ号へたどりついたらついにこつちもお量寝でダウンしてしまった。

次の寄港地ビゴは漁港。日本でいえば清水港のような感じで魚が美味しいレストランが並んでいる。ナポリ、ビゴ、リスボンと魚料理を食べたが生魚の味の繊細さは地中海より瀬戸内海がずっと上だ。しかし値段となると地中海が安く、日本はすべてが高い。

海賊キヤブテンドレイクを迎えたビゴの城塞は、その一隻を沈没させたが宝物をさがすべく未に沈没船の行方を訪ねる暇なというか幻を追うというか一攫千金をと最近海底から引きあげて、難攻不落の城塞のシンボルとして公園に飾っていた。ともかくどの街の素晴らしい寺院、素晴らしい宝物の数々は、どれを見学しても人間の血みどろな権力闘争の末に確立確保されているから物慾のむなしさが先に来て、そんなもんいらんわと叫びたくなる。よく考えてみれば神戸はそんな歴史の重圧の少ない氣楽な街である。

しかし、スペインで驚いたのは寺院建築の気の長さで、一つの塔をつくるのに五〇年かけるとか百年かけるとか氣が長い。良いものをつくるための蓄積、子々孫々迄時代をかける精神は恐ろしいばかり。今の日本人のせつかちさが、回転の早さがいろんな意味で現代のヒズミとなってきたのは当然かも知れない。だから船旅のように、寄港地に向かつて方向を定め、ゆっくりと考え、味わいながら航路を進めたいものである。

キャンベラ号バセンジヤーのバス観光からもどるとGバンからライブニングドレスへのお召し替えが始まること夕方6時頃からはシャワーを浴びてベンキタイム。ア

▲山の避暑地スペインのミジャーの商店街

▲マラガの街を花笠の馬車がかける

▲坂道のマラガの商店街



イヤードーにつけまつ毛。香水ふりかけ 8時からのデイナーヘ。そしてショータイムは10時から。毎晩開かれるパーティのなかで、もっとも愉快だったのは「アスコット・レース・ミーティング」で、人気抜群の競馬ディだ。英國映画によく出て来る競馬場面をよくご存知だろうが「マイフェアレディ」のヘップバーンがかぶつたあのすごいツバの華やかな帽子。あれを朝からベーパーでそれが手づくりでいろんなスタイルの帽子を作りあげ、帽子に合わせた衣装でディナーに現われるから楽しい。

馬は木馬なのだが、それをジョッカースタイルのご夫人6人がひっぱるわけで、旦那がつまりはオーナー。ジョッカーハは細い人ありテブちゃんありで、どの夫人が馬力がありそうか、という予想をたてて連勝式の場内馬券を買う。ヒラヒラ帽子の場内は、このご夫人ジョッカーハの声援でまあ脳やかなこと。レースが初まるとき意外な穴がでたりで興奮の渦。それをおおるヤッジの声。レースが終ることに馬券売場はひっくり返る忙しさ。わが神



上は熱狂的なアスコットレース！下は子供たちのゴーゴーパーティ

ぐるみのが健康的で気持ちいい。

そして、最後の日。子供たちのゴーゴーパーティがキヤブテン、副キヤブテン、ママも、パパも加わって、ミルクやお茶のみながら開かれた。こんなリラックスした子供たちのカッコイイ「遊び」を日本のPTAママにみせたかったぐらい。どうも発想の違いやね、これは。いよいよ船はビゴからサンプトンへ。海は太西洋からイギリスに近づくと鉛のような水面にうねりがはげしくなり霧がかかり、最終港へと近づいた。

10日間の船旅の短いこと。一日一日の過ぎるのがほんとに早い。お友達になつた人々が一足早い下船の神戸つ子クルーズを早朝から見送ってくれる。「キヤンベラちゃんよ。また逢いましょうね」黄色い2本の煙突が見えなくなる迄手を振ったとき、三度まみえたこの船が「心の旅」の母さんみたいに思えた。

この船旅での収穫は、神戸港の素晴らしいとスケールの大きさにミニト神戸を再認識したことだ。世界のトップをゆく神戸港をもっと知らしめなくてはと。(小泉美喜子)

戸っ子クルーズの本多さんは2歳  
スあてたからお見事。「さあ、おご  
つておごつて！」

もう一つおかしいのは「レディス  
ナイト」で、朝から手づくりのカーネーションをつくる。この日は女性から男性へアプローチできるバレンタインデーのような夜。好きな男性に花を渡すとダンスが踊れるわけだ。ご夫人方はよその旦那に花を渡しては踊る。ついに夫婦げんかを華々しく始めたから驚いた。ヤキモチはどうこの国も変わらんもんですね。

「仮装パーティ」の日も朝から衣裳を紙でつくるので、お金をかけず上手く楽しみを演出するには感嘆。それに「遊び」が夫婦共、家族

# ゴクスタード 博物館

〈3〉ルシア祭

伝説によると、B.C. 400年頃、シリヤー島シラキュースにルシアという美しい少女がいました。彼女は、とても美しい目を持っていましたが、異教徒の盲目の美青年に熱愛されたので神様にお祈りをして、自らの目を盲目の恋人に捧げました。そこで、このルシアの美しい心をよみし給うた神は、ルシアに更に美しい目を給ったといわれています。ルシアはその後殉教徒となりました。12月13日がその命名日です。

殉教の美少女ルシアの伝説と、ラン語で「光」を意味するルシアが結びついて、スウェーデンでは、今から約150年前から12月13日に、ルシア祭が行われるようになりました。昔より北欧では、12月13日が、一年中で最も夜の長い日と考えられていました。この日を境にして、昼が少しづつ長くなつてゆくことは、暗い長い冬を送らねばならない北欧人にとっては、大変な喜びであったにちがいありません。

〈メニュー〉

かぶと焼き
マトン、ポーク、チキン、ビーフ、えび、いか、サーモン 各￥600 ミックス ￥ 800
にしん・さけのくん製 各￥ 1,000
スマーリ・シット・ブーラル (スウェーデン風肉ダンゴ) ￥ 1,000
アクアピット、水割 各￥ 450
オールド・ハーフサイズボトル ￥ 2,900



〈お知らせ〉

- 12月13日（ルシア祭）より12月25日（クリスマス）まで、北欧の温いワイン、グロッグ酒を用意いたしております。
- クリスマスパーティー、忘年会など、10名様前後のパーティーに、かぶと焼きをご利用下さい。
- 年末年始は12月31日より1月3日まで休ませていただきます。
- 年内は12月30日まで無休です。



RESTAURANT  
& BAR

GOKSTAD

午後 6時～午前 2時  
神戸市生田区山本通3-18 谷口ビル1F ☎242-0131

# 〈パリの冬は白の世界〉ノエル サントノーレ

12月22日 PM 6:00~10:30 会費 ¥5,000



10月10日 音楽の家第8回発表会より—左=歌う堀 郁子・右=三宅啓子・中谷衣里さん



ばらはあこがれを合唱する魚田陽子・土山敬子・九鬼由美子・中山よし子・山下恵子さん

## ★トア・ロード昼と夜のいこいのサロン

TEA & DRINK

# サント\*ノーレ

生田区中山手通2丁目トア・ロード

PHONE (078)391-3822

Tea time A.M.10時~P.M.6時

〈毎木曜休み〉

Wine time P.M.6時~12時／〈年中無休〉

●堀郁子  
シャンソンタイム  
月一土  
午後8時~11時30分

●サントノーレシャンソン教室  
毎週木曜日  
午後1時~6時



### 〈入会金〉

男性会員 ¥10,000

ルーレットチップ

1,000点 進呈

女性会員 ¥5,000

チップ500点 進呈

月会費不要

### 〈ルーレットチャージ〉

メンバー

¥1,000=チップ 40点

ビジター

¥2,000=チップ 50点

ビジターはメンバーゴ同伴に限り 5名迄

アダルトな  
ルーレットのあるサロン

*salon de roulette*  
サントノーレ  
**S6・HONORE**

神戸市生田区中山手通1丁目24-7

ダイワナイトプラザ6F

TEL. (078)221-3886

営業時間／PM 6:00より

# 神戸百店会

\*宝飾品 Jewel · Pearls

①宝飾	ミキモト	ト	国際会館 1階 (221) 0 0 6 2
Mikimoto Pearls			International House
②宝飾	田崎真珠店	ト	きんづら 3F (391) 4 0 8 5
Tasaki Pearls			元町通二丁目 2-motomachi
③宝飾	タジマジ	ト	元町通二丁目 2-motomachi
Tajima Jewel			元町通三丁目 3-motomachi
④時計と宝石	美田時計店	ト	元町通一丁目 1-motomachi
Mita Watch Shop			トアロード Tor Road
⑤宝飾	神戸ダイヤモンド	ト	元町通二丁目 2-motomachi
Kobe Diamond			トアロード Tor Road

\*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

⑦紳士服	柴田音吉洋服店	元町通四丁目 4-motomachi
Tailor Sibata		元町通一丁目 1-motomachi
⑧ネクタイ	元町バザー	元町通一丁目 1-motomachi
Motomachi Bazaar		元町通四丁目 4-motomachi
⑨紳士服	三恵洋服店	元町通三丁目 3-motomachi
Tailor Mituei		元町通三丁目 3-motomachi
⑩男子洋品	フナキヤ	元町通五丁目 5-motomachi
Funakiya		元町通五丁目 5-motomachi
⑪紳士服	十字屋洋服店	元町通五丁目 5-motomachi
Tailor Jujuya		元町通一丁目 1-motomachi
⑫洋品雑貨	サノヘ	元町通一丁目 1-motomachi
Sanohe		元町通一丁目 1-motomachi
⑬ワイシャツ	神戸シャツ	元町通一丁目 1-motomachi
Kobe Shirt		元町通一丁目 1-motomachi
⑭紳士服	洋服の粹渡辺	元町通一丁目 1-motomachi
Watanabe		元町通一丁目 1-motomachi
⑮紳士服	ニッケショールーム	元町通三丁目 3-motomachi
Nikke Showroom		元町通三丁目 3-motomachi
⑯紳士服	神戸テラーラー	元町通西口 · 洋 Hankyu west Exit
Kobe Tailor		元町通一丁目 1-motomachi
⑰紳士服飾	ウネ	元町通一丁目 1-motomachi
Men's Shop Une		元町通一丁目 1-motomachi
⑱紳士シャツ	大和屋シャツ	元町通一丁目 1-motomachi
Yamatoya Shirt		元町通一丁目 1-motomachi
⑲メンズウェア	マーキュリー	元町通一丁目 1-motomachi
Men's Wear		元町通一丁目 1-motomachi

\*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop

⑲帽子	マキシム	トアロード Tor Road
Maxim		トアロード Tor Road
⑳服飾雑貨	エスター・ニュートン	トアロード Tor Road
Esther Newton		トアロード Tor Road
㉑洋品	スギヤ	トアロード Tor Road
Sugiya		元町通二丁目 2-motomachi
㉒ハンドバック	シラサ	トアロード Tor Road
Shirasa		元町通二丁目 2-motomachi
㉓ベビー用品	ファミリア	トアロードセンターハウス Tor Road Center-House
Familiar		元町通二丁目 2-motomachi
㉔洋傘	オカダ	元町通三丁目 3-motomachi
Okada		元町通三丁目 3-motomachi

洋 装

Masuya

婦人服飾

Beniya

婦人紳士服飾

Serizawa

ベニエ

Bennie Furrier(Furs)

KOMATUYA

三 San-ai

オートグ

チュール

装

Soen

\*装身具

ベッ甲

Ota Co. (Tortoise-shell ware)

ハンドバック

アクセサリー

アクセサリー

婦人紳士靴

高級船用革靴

三恵洋服店

Tailor Mituei

男子洋品

Funakiya

十字屋洋服店

Tailor Jujuya

洋品雑貨

サノヘ

ワイシャツ

神戸シャツ

洋服の粹渡辺

Watanabe

ニッケショールーム

Nikke Showroom

紳士服

神戸テラーラー

Kobe Tailor

紳士服飾

ブラン

美容

美容

美容室エリザベス

アーティスト

工芸品

アーティスト

画材・額縁

工芸

アーティスト

アーティスト

新古美術

播磨

新古美術

元町美術

平山美術会

家具

ス

二 Beniya

セリザワ

ベニエ

KOMATUYA

三 San-ai

オートグ

チュール

装

Soen

\*装身具

ベッ甲

Ota Co. (Tortoise-shell ware)

ハンドバック

アクセサリー

アクセサリー

婦人紳士靴

高級船用革靴

三恵洋服店

Tailor Mituei

男子洋品

Funakiya

十字屋洋服店

Tailor Jujuya

洋品雑貨

サノヘ

ワイシャツ

神戸シャツ

洋服の粹渡辺

Watanabe

ニッケショールーム

Nikke Showroom

紳士服

神戸テラーラー

Kobe Tailor

紳士服飾

ブラン

美容

美容室エリザベス

アーティスト

工芸品

アーティスト

画材・額縁

工芸

アーティスト

新古美術

播磨

新古美術

元町美術

平山美術会

家具

永田良介商店

Nagata Ryosuke Shop

ヤ

二 Beniya

セリザワ

ベニエ

KOMATUYA

三 San-ai

オートグ

チュール

装

Soen

\*装身具

ベッ甲

Ota Co. (Tortoise-shell ware)

ハンドバック

アクセサリー

アクセサリー

婦人紳士靴

高級船用革靴

三恵洋服店

Tailor Mituei

男子洋品

Funakiya

十字屋洋服店

Tailor Jujuya

洋品雑貨

サノヘ

ワイシャツ

神戸シャツ

洋服の粹渡辺

Watanabe

ニッケショールーム

Nikke Showroom

紳士服

神戸テラーラー

Kobe Tailor

紳士服飾

ブラン

美容

美容室エリザベス

アーティスト

工芸品

アーティスト

画材・額縁

工芸

アーティスト

新古美術

播磨

新古美術

元町美術

平山美術会

家具

永田良介商店

Nagata Ryosuke Shop

ヤ

二 Beniya

セリザワ

ベニエ

KOMATUYA

三 San-ai

オートグ

チュール

装

Soen

\*装身具

ベッ甲

Ota Co. (Tortoise-shell ware)

ハンドバック

アクセサリー

アクセサリー

婦人紳士靴

高級船用革靴

三恵洋服店

Tailor Mituei

男子洋品

Funakiya

十字屋洋服店

Tailor Jujuya

洋品雑貨

サノヘ

ワイシャツ

神戸シャツ

洋服の粹渡辺

Watanabe

ニッケショールーム

Nikke Showroom

紳士服

神戸テラーラー

Kobe Tailor

紳士服飾

ブラン

美容

美容室エリザベス

アーティスト

工芸品

アーティスト

画材・額縁

工芸

アーティスト

新古美術

播磨

新古美術

元町美術

平山美術会

家具

永田良介商店

Nagata Ryosuke Shop

ヤ

二 Beniya

セリザワ

ベニエ

KOMATUYA

三 San-ai

オートグ

チュール

装

Soen

\*装身具

ベッ甲

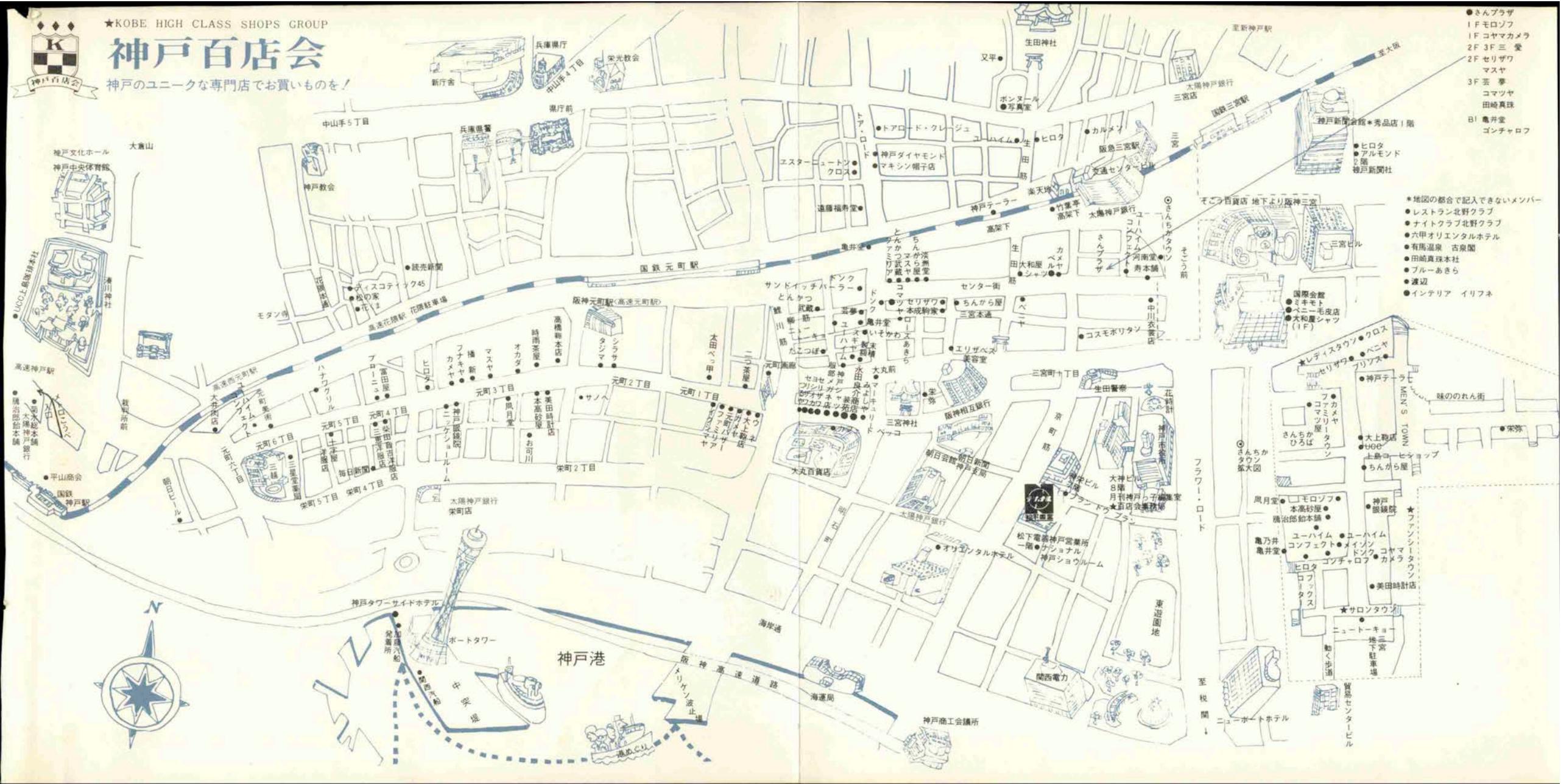
O



★KOBE HIGH CLASS SHOPS GROUP

神戸百店会

神戸のユニークな専門店でお買いものを



先日も神戸で初めてのタキシードパーティーをやり、優雅なクラブライフを目指しているのですが、雰囲気だけじゃなくて、水割の味も軟水を使うことによって優雅になれますね。いいことです。  
(セントジョージ)



## ST. GEORGE JAPAN

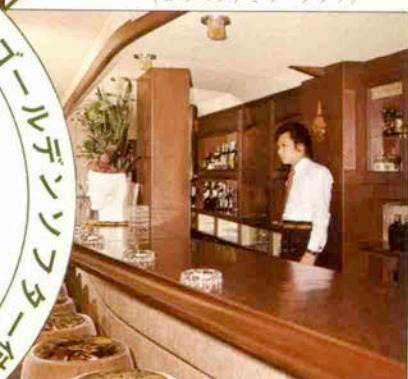
生田区北野町1丁目130

☎ 242-1234

場所が諏訪山なので、わざわざ来ていただいた方に口あたりのいい水割を召しあがっていただきたい……そう思ってゴールデンソーダを取り付けました。  
(カルバドス)



水商売は景気に左右されやすいのですが、そういうときでも、常連のお客さまをガチッと握っていると心強いものです。軟水はその点いいものですよ。  
(コウペファミリークラブ)



Restaurant  
**Lalvadoss**

生田区山本通4丁目97

☎ 231-6137~8

K  
Tomorrow's World Today

- この冬の不景気をのりきる
- 償却は1週間、その後は利益アップ1本
- 現在一流店、有名店ではすでに使用中
- GS会員にはアイディアや新製品をコンサルティング
- 欧米では常識、インテリアにアクション

〈総発売元〉  KANSAI DIVISION CO INC.  
GS事業部 TEL. 078-241-3830

**コウペ  
ファミリークラブ**

生田区中山手通2丁目93

東洋ビル4F

☎ 391-3051~4

「地のもの」「旬の味」をもとめて神戸らしく



# さきがけ 一富士

60年を迎える一富士が三宮センター街西口に12月上旬開店！



～高島忠夫

インテリアも神戸家具を基調にぐつとモダンなそな。同級生の藤本昭が、心血をそそぐんだから、きっといい店になるんだろう。みなさんもどうぞご愛顧してやつてください。

素晴らしいな。

あの一富士が三宮へでるんですね。最高級のふぐ料理、鰯料理の老舗が今度はがらりと趣好をかえて、神戸で得られる良い材料を季節感に合わせて手軽に楽しんでもらう。

おでがるに  
おべんとうを ¥800～1,200  
さきがける

お料理を ¥2,000～3,000  
神戸肉・兵庫あなごのなべもの  
そして○なべ

■スカイトーアビル4階  
でんわ(078)392-2088(代)  
■湊川本店 ふく料理 tel・521-5566





Merry Christmas



[第1回タキシードパーティー(1974.10.10)より]

小集会、ご披露宴、誕生日などのパーティーなどにご利用下さい。

5:00P.M.~12:00A.M.

(日曜祭日は5:00P.M.~11:00P.M.) 個人会員

入会金20,000円 会費不要

特別会員

入会金50,000円 会費不要

ご入会のお問合せ、お申込みは

セントジョージ・ジャパン事務局まで

PHONE 078(242)1234代表



●駐車場完備●

**ST. GEORGE  
JAPAN**



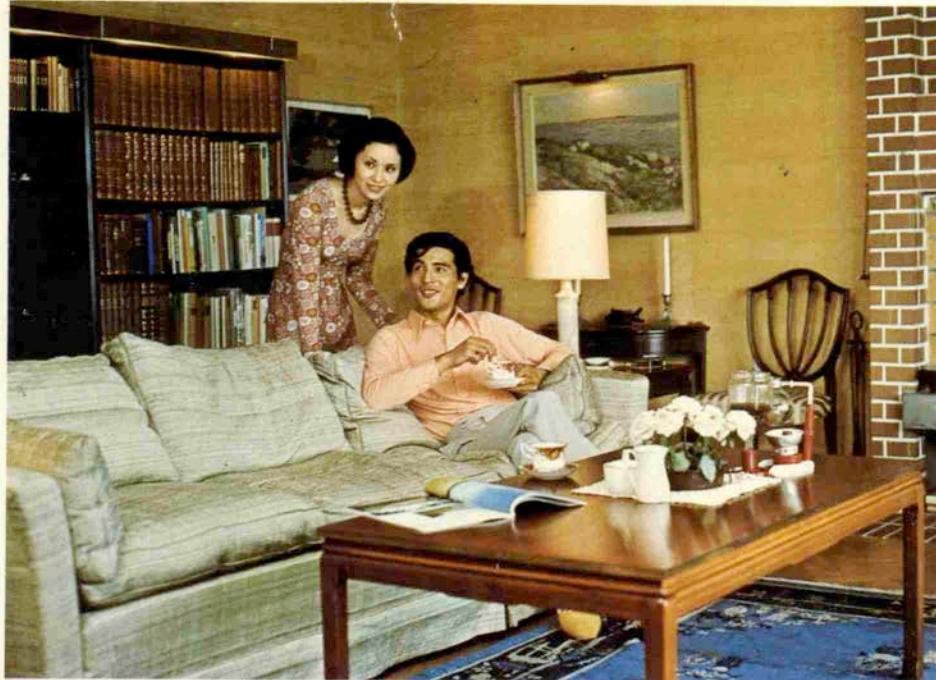
No. 130 Kitano-cho 1-chome Ikuta-ku Kobe

Coffee Community **UCC COFFEE**

昭和四十年一月二十日 発行所／神戸市生田区東町1-1-3の1 大神ビル8F  
第三種郵便物認可 昭和四十九年十二月一日発行 每月一回一日発行

凸版印刷機印刷 TEL(078)224-6 領価200円

編集発行／小泉康夫 (送料32円)



香り高い

世界のコーヒーハーが  
あなたの街角にも

コーヒーは **UCC** の看板のある店でお求め下さい

世界各国のコーヒーから各種のコーヒー器具まで取り揃えた **UCC カフェ メルカート**  
**UCC コーヒーバザール** があなたの街に新しく出来ました。コーヒーのことなら信用  
のある **UCC** の看板の店でお求め下さい。

信頼のブランド

**UCC**  
COFFEE

上島珈琲本社

總本社：神戸市生田区多聞通5-3（神戸駅前） ☎神戸(078)341-3606(代)  
支社：関東・中部・北陸・関西・中国・山陰・四国・九州・沖縄 支店：全国主要都市80ヵ所

**UCC コーヒー** は当社のトレードマークです。  
再度倒産整理改名したUコーヒーとは何ら一切関係ありません。